

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-25 ta' Frar 2011

li tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-ipproċessar transkonfinali ta' dokumenti ffirmati elettronikament minn awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 1081)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/130/UE)

(ĠU L 53, 26.2.2011, p. 66)

Emendata minn:

Gurnal Uffiċjali

	Nru	Paġna	Data
► M1 Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/148/UE tas-17 ta' Marzu 2014	L 80	7	19.3.2014



DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-25 ta' Frar 2011

li tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-ipproċessar transkonfinali ta' dokumenti ffirmati elettronikament minn awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 1081)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/130/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tagħha,

Billi:

- (1) Il-fornituri tas-servizzi li s-servizzi tagħhom jaqgħu fl-ambitu tad-Direttiva 2006/123/KE għandhom jkunu kapaċi jtemmu, permezz tal-Punti ta' Kuntatt Wahdieni u permezz ta' mezzi elettronici, il-proċeduri u l-formalitajiet meħtieġa għall-aċċess għal u l-eżerċizzju tal-attivitajiet tagħhom. Fil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2006/123/KE, xorta jista' jkun hemm każijiet fejn il-fornituri tas-servizzi jkollhom jissottmettu dokumenti originali, kopji awtentikati jew traduzzjonijiet awtentikati meta jtemmu dawn il-proċeduri u formalitajiet. F'dawk il-każijiet, il-fornituri tas-servizzi jistgħu jkunu meħtieġa li jissottmettu dokumenti ffirmati elettronikament minn awtoritajiet kompetenti.
- (2) L-użu transkonfinali ta' firem elettronici avvanzati sostnuti minn ċertifikat ikkwalifikat huwa ffaċilitat permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/767/KE tas-16 ta' Ottubru 2009 li tistipula miżuri li jiffaċilitaw l-użu ta' proċeduri b'mezzi elettronici permezz tal-“punti ta' kuntatt wahdieni” skont id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern ⁽²⁾ li, *inter alia*, timponi obbligu fuq l-Istati Membri sabiex iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju qabel ma jeħtieġu dawn il-firem elettronici mill-fornituri tas-servizzi u tistabbilixxi regoli għall-aċċettazzjoni mill-Istati Membri ta' firem elettronici avvanzati bbażati fuq ċertifikati kwalifikati, mahluqa kemm bl-użu ta' tagħmir għall-holqien tal-firem siguri kif ukoll minghajru. Madankollu, id-Deciżjoni 2009/767/KE ma tittrattax il-formati ta' firem elettronici f'dokumenti mahruġa minn awtoritajiet kompetenti, li jeħtieġ li jiġu sottomessi mill-fornituri tas-servizz meta jtemmu l-proċeduri u l-formalitajiet rilevanti.

⁽¹⁾ ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36.

⁽²⁾ ĠU L 274, 20.10.2009, p. 36.

▼B

- (3) Minhabba li l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri attwalment jużaw formati differenti ta' firem elettronici avvanzati sabiex jiffirmaw id-dokumenti tagħhom elettronikament, l-Istati Membri riċevituri li jkollhom jipproċessaw dawn id-dokumenti jistgħu jhabbtu wiċċhom ma' diffikultajiet tekniċi minhabba l-varjeta' ta' formati ta' firem użati. Sabiex jippermettu lill-fornituri tas-servizzi jtemmu l-proċeduri tagħhom u l-formalitajiet bejn il-fruntieri permezz ta' mezzi elettronici, huwa meħtieġ li jiġi żgurat li mill-inqas numru ta' formati ta' firem elettronici avvanzati jkunu jistgħu jiġu appoġġjati teknikament mill-Istati Membri meta jirċievu d-dokumenti ffirmati elettronikament minn awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra. Id-definizzjoni ta' għadd ta' formati ta' firem elettronici avvanzati li jeħtieġ li jkunu appoġġjati teknikament mill-Istati Membri riċevituri tippermetti awtomizzazzjoni akbar u ttejjeb l-interoperabbiltà transfruntiera tal-proċeduri elettronici.
- (4) L-Istati Membri li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jużaw formati ta' firem elettronici li huma differenti minn dawk sostnuti b'mod komuni, jistgħu jkunu implimentaw metodi ta' validazzjoni li jippermettu li l-firem tagħhom li jiġu vverifikati wkoll bejn il-fruntieri. Meta dan ikun il-każ u sabiex l-Istati Membri riċevituri jkunu jistgħu jiddependu fuq dawn l-ghodod ta' validazzjoni, huwa meħtieġ li l-informazzjoni dwar dawn l-ghodod tkun disponibbli b'mod aċċessibbli faċilment sakemm l-informazzjoni meħtieġa ma tkunx inkluża direttament fid-dokumenti elettronici, fil-firem elettronici jew fil-mezzi portabbli tad-dokumenti elettronici.
- (5) Din id-Deċiżjoni ma taffettwax id-determinazzjoni mill-Istati Membri ta' x'jikkostitwixxi dokument oriġinali, kopja awtentikata jew traduzzjoni awtentikata. L-ghan tagħha huwa limitat biex tiffaċilita l-verifika ta' firem elettronici jekk dawn ikunu użati fid-dokumenti oriġinali, kopji awtentikati jew traduzzjonijiet awtentikati li l-fornituri tas-servizzi jistgħu jeħtieġu li jissottomettu permezz tal-Punti ta' Kuntatt Wahdieni.
- (6) Sabiex l-Istati Membri jkunu awtorizzati jimplementaw l-ghodod tekniċi meħtieġa, huwa xieraq li din id-Deċiżjoni tapplika mill-1 ta' Awwissu 2011.
- (7) Il-mizuri stabbiliti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tad-Direttiva tas-Servizzi,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Format ta' referenza għall-firem elettronici

▼M1

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-mezzi tekniċi meħtieġa li jippermettullhom jipproċessaw id-dokumenti ffirmati elettronikament li l-fornituri tas-servizzi jissottomettu fil-kuntest tat-twettiq tal-proċeduri u l-formalitajiet permezz tal-Punti ta' Kuntatt Wahdieni kif stabbilit fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2006/123/KE, u li huma ffirmati mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra b'firma elektronika avvanzata tal-XML, CMS jew PDF f'kull livell ta' konformità jew bl-użu ta' kontenitur assoċjat tal-firem fil-livell bażiku sakemm dawn jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stipulati fl-Anness.

▼B

2. L-Istati Membri li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jiffirmaw id-dokumenti msemija fil-paragrafu 1 li jużaw formati oħra ta' firem elettronici minn dawk imsemija fl-istess paragrafu, għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni rigward possibbiltajiet eżistenti ta' validazzjoni li jippermettu lil Stati Membri oħra jivvalidaw il-firem elettronici irċevuti onlajn, mingħajr hłas u b'mod li jinftiehem minn kelliema mhux nattivi sakemm l-informazzjoni meħtieġa ma tkunx diġà inkluża fid-dokument, fil-firma elektronika jew fit-trasportatur tad-dokument elettroniku. Il-Kummissjoni sejra tagħmel dik l-informazzjoni disponibbli għall-Istati Membri kollha.

*Artikolu 2***Applikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Awwissu 2011.

*Artikolu 3***Destinatarji**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lejn l-Istati Membri.

▼ **M1***ANNEX***LISTA TA' SPEĊIFIKAZZJONIJIET TEKNIĊI GHALL-FIREM ELETTRONIĊI AVVANZATI XML, CMS JEW PDF U L-KONTENITUR TAL-FIREM ASSOĊJATI**

Il-firem elettronici avvanzati msemmija fl-Artikolu 1 paragrafu 1 tad-Deċiżjoni għandhom jikkonformaw ma' waħda minn dawn l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ETSI:

Profil bażiku XAdES	ETSI TS 103171 v.2.1.1 ⁽¹⁾
Profil bażiku CAdES	ETSI TS 103173 v.2.2.1 ⁽²⁾
Profil bażiku PAdES	ETSI TS 103172 v.2.2.2 ⁽³⁾

⁽¹⁾ http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103171/02.01.01_60/ts_103171v020101p.pdf

⁽²⁾ http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103173/02.02.01_60/ts_103173v020201p.pdf

⁽³⁾ http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103172/02.02.02_60/ts_103172v020202p.pdf

Il-kontenitur tal-firem assoċjati msemmi fl-Artikolu 1 paragrafu 1 tad-Deċiżjoni għandu jikkonforma ma' dawn l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ETSI li ġejjin:

Profil Bażi tal-Kontenitur tal-Firem Assoċjati	ETSI TS 103174 v.2.2.1 ⁽⁴⁾
---	---------------------------------------

⁽⁴⁾ http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103174/02.02.01_60/ts_103174v020201p.pdf